



Musashi Hungary Ipari Kft.  
 Erzsébet út 1.  
 H-2451 ERCSI

*910-24337*

**Customer**

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini n.4.  
 I-70026 MODUGNO

**Delivery note**

**Shipping information**

Delivery note number/date: 80008758 / 2024.05.07  
 Order number./date: 30000029 / 2020.01.06  
 Customer number: 482

**Ship-to-party**

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini n.4.  
 I-70026 MODUGNO

Conditions		Weight - Volume	
Shipping	standard	Total weight	12.259 KG
Delivery	SZO Szolgáltatás	Net weight	11.132 KG
		Palette	23

*180367948*  
*5013446696*

*373450*

**Shipping details**

TBA-501722/ 105  
 TBA-550246/ 23  
 TBA-550247/ 23

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 diferencial FG ASSY NEW Shaft 550004338001	2.760 PC	12.259 KG

Purchase order number\_K/item 550004338001

Sarzs:

18721,18722,18723,18724,18725,18726,18727,18728,18729,18730,18731,  
 18732,18733,18734,18735,18736,18737,18738,18739,18740,18741,18742,  
 18743,

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *2760*  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio:  
 Quantità imballi:  
 Conformità alle schede d'imballo:  SÌ  NO  
 Data controllo: *14/05/24*  
 Firma: *[Signature]*

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

*14 MAG 2024*

*"Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"*

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT  
 2451 Ercsi, Erzsébet út 1.  
 Adószám: *01979463-2-07*  
 Cégj.szám: 07-09-007849

Vendor

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22  
1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

**1** Feladó (Név, cím, ország)  
Sender (Name, address, country)...

Musashi Hungary IpariKft.  
2451 Ercsf  
Ercsény út 1.

**2** Átvevő (Név, cím, ország)  
Consignee (Name, address, country)...

Magna PT Spa  
I-70026 Modugno  
Via del Ciclamini 4

**3** Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)  
Place of delivery of the goods (Place, country)...

helység / place / Ort Modugno  
ország / country / Land IT Olasz Köztársaság

**4** Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)...

helység / place / Ort Ercsi  
ország / country / Land HU Magyarország  
időpont / date / Datum 2024-05-08

**5** Mellékelt okmányok  
Annexed documents...

Delivery note 80008758

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF **CMR** Példány 4/4  
N° 2024/12556

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)  
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

**16** Fuvarozó (Név, cím, ország)  
Carrier (Name, address, country)...

**17** További fuvarozók (Név, cím, ország)  
Successive carriers (Name, address, country)...

**18** Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései  
Carrier's reservations and observations...

*ALTA-TRANS*  
Transport-Spedycja-Logistyka  
Wojcik Spółka Komandytowa  
39-204 Zyraków 189E  
NIP: PL 8722386585 Kierowca  
biuro@alta-trans.pl

5302

6	7	8	9	10	11	12
Jel és szám Marks and	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of th...	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat Volume Umfang
	23	colli	DCT300 Diff FG Ass		12 259	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					sum: 12 259	

**13** A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)  
Sender's instructions (Customs and other formalities)  
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

**19** Fizetendő  
To be p...

Feladó  
Sender...

Pénznem  
Currency...

Átvevő  
Consignee...

**14** Visszatérítés  
Reimbursement  
Rückerstattung

**15** Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlsanweisungen

bérmentve, freight paid, frei

bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

**20** Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

**21** Kiállítás helye, időpontja  
Established in  
Ausgefertigt in

Ercsi  
2024-05-08  
am 20  
on

**22** A feladó aláírása és bélyegzője  
Signature and stamp of the sender  
Unterschrift und Stempel des Absenders

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.  
Cégl.szám: 07-09-007840

**23** A fuvarozó aláírása és bélyegzője  
Signature and stamp of the carrier  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

*ALTA-TRANS*  
Wojcik Spółka Komandytowa  
39-204 Zyraków 189E  
NIP: PL 8722386585 Kierowca  
biuro@alta-trans.pl

**24** Az áru átvétel:  
Goods received:  
Gut empfangen:

Kelt:  
Date on ..... 20.....  
Datum am

**25** Jármű  
Vehicle...

Rendszám  
Registration.

Rakomány  
Useful loa...

RDE55175

RDE0743P

Vámzár:

**14 MAG 2024**

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Veszélyes árutól az esetleges bizonyságoton kívül a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe